



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/43/388

S/19919

2 de junio de 1988

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Cuadragésimo tercer período de sesiones
Tema 23 de la lista preliminar*

LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD

Cuadragésimo tercer año

**Carta de fecha 2 de junio de 1988 dirigida al Secretario General
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante las
Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitirle adjunta, para su información, una declaración de fecha 28 de mayo de 1988 formulada por el Alto Comando del Ejército Nacional de Kampuchea Democrática, en que se denuncia la engañosa maniobra de Viet Nam sobre "la retirada de 50.000 soldados vietnamitas de Kampuchea".

Mucho agradecería que usted tuviera a bien hacer distribuir la declaración mencionada como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 23 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

**(Firmado) THIOUNE Prasith
Representante Permanente**

* A/43/50.

ANEXO

Declaración de fecha 28 de mayo de 1988 formulada por el Alto
Comando del Ejército Nacional de Kampuchea Democrática

En una conferencia de prensa que tuvo lugar el 26 de mayo de 1988, las autoridades de Hanoi alegaron que retirarían 50.000 soldados de Kampuchea entre el mes próximo y fines de año. Este es su nuevo, desvergonzado y cínico intento de engañar a la comunidad internacional. Su anuncio más reciente no se diferencia en nada de sus alegatos anteriores sobre retiro de tropas.

¿Cuáles son las realidades en el campo de batalla de Kampuchea?

Según informes de varios frentes a través de toda Kampuchea y las observaciones del Alto Comando del Ejército Nacional de Kampuchea Democrática (NADK), solamente durante el presente mes de mayo los vietnamitas trasladaron sus tropas de uno a otro frente a fin de resistir los ataques cada vez más intensos del NADK

- para dismantelar sus redes administrativas a nivel de aldea,
- para cortar sus líneas de abastecimiento estratégico, y
- para ejercer presión sobre las ciudades más importantes.

Los principales movimientos de tropas vietnamitas son los siguientes:

1. A fines de abril y principios de mayo, las tropas vietnamitas de la división 330 que se habían retirado de Pailin (provincia de Battambang) y habían sido enviadas a Trapeang Cho y Sangkà Satorp en enero y febrero del presente año, fueron nuevamente enviadas al sur del río Kraing Ponlel entre Amleang y Damnak Smach (provincia de Kompong Chhnang), en un intento por defender del desmoronamiento sus comités administrativos a nivel de aldea.

Los vietnamitas también retiraron efectivos de la división 309 y los enviaron a Ponhea Losu a fin de proteger la carretera No. 26 (provincia de Kandal).

Al mismo tiempo, enviaron 400 soldados de Kompong Speu al noroeste de la ciudad capital de Phnom Penh.

2. El 30 de abril enviaron sus tropas del río Metoek y de las zonas fronterizas al este de Pursat, y a Srang Toch, Srang Thom y Sala Kumroo.

3. A principios de mayo, las tropas vietnamitas destacadas en Longvek cerca de la carretera No. 5 fueron enviadas al otro lado del río Tonle Sap para resistir las actividades del NADK en el frente septentrional de Phnom Penh.

4. El 2 de mayo, los vietnamitas enviaron 32 tanques de Battambang a Siemreap por la ruta No. 6 para proteger la ciudad.
5. El 3 de mayo, fueron enviadas tropas vietnamitas de la división 330 en Samlaut (provincia de Battambang) para proteger sectores de la ruta No. 10 entre Sdau y Snung y el tramo ferroviario entre la ciudad de Battambang y Reang Ksei.
6. El 6 de mayo, los vietnamitas movilizaron sus tropas de Boeng Tim y Pralay Thngo (al este de la ciudad de Battambang) y de Ta Phde (al sur de la ciudad de Battambang) y las enviaron a hacer frente a los ataques lanzados por el NADK al oeste de la ciudad de Battambang y a proteger la ruta No. 10.
7. El 9 de mayo, las tropas vietnamitas de las divisiones 309 y 7704 destacadas en las riberas del río Mongkol Borei fueron enviadas a hacer frente a los ataques lanzados por el NADK al norte y al sur de la ciudad de Battambang.
8. El 12 y 13 de mayo, los vietnamitas enviaron a 2.000 hombres de la división 7701 de la ciudad de Kompong Thom para proteger la ruta No. 7 y defender sus comités administrativos a nivel de aldea del distrito de Damber, al este del río Mekong (provincia de Kompong Cham).
9. A mediados de mayo, los vietnamitas movilizaron sus tropas de Samlaut, Pailin, Siemreap y Pursat para proteger la ciudad de Battambang.

También movilizaron sus tropas de Pursat, división 339, y Siemreap, para hacer frente a los ataques lanzados por el NADK al este y al sur de Battambang, entre Koh Kralor y Phnom Veay Chap.
- Desde mediados de mayo hasta el presente, han movilizado fuerzas de una y otra parte a fin de hacer frente a las actividades del NADK al sur, al este y al norte de la ciudad de Battambang.
10. El 15 de mayo, despacharon efectivos de la división 309, destacada en Kamping Puoy, hacia las zonas fronterizas occidentales entre Sala Krau y Phnom Reang (provincia de Battambang).
11. El 16 de mayo, enviaron al regimiento 812 de la división 309 y a otras tropas de Banon, Kamping Puoy, Balang (frente de Samlaut) a hacer frente a los ataques del NADK en Phnom Reang, Phnom Trung Tea, en la ruta No. 58.
12. El 17 de mayo, enviaron de Stung Treng seis camiones cargados de tropas para hacer frente a los ataques del NADK en Kratié. También enviaron tropas de Preah Vihear, con tanques y artillería pesada, a través del río Mekong para reemplazar a las tropas de Stung Treng.

13. El 18 de mayo, las fuerzas vietnamitas de las divisiones 330 y 339 fueron enviadas a hacer frente a las actividades del NADK en Peam Ta (provincia de Pursat, cerca de la frontera kampucheano-tailandesa).

14. El 18 de mayo, se enviaron tropas vietnamitas de Sisophon para proteger la ciudad de Battambang.

15. El 19 de mayo, los vietnamitas movilizaron a 600 hombres para hacer frente a las actividades del NADK desde el sur de la ciudad de Battambang hasta Ta Phlé.

16. Del 23 al 25 de mayo, el regimiento vietnamita 96 de la división 309 se había retirado de las riberas del río Mongkol Borei y se lo había enviado al sur y al oeste de la ciudad de Battambang para intentar reabrir la ruta No. 10 que había sido cerrada por el NADK entre Treng y Pailin. Actualmente dichas tropas están concentradas en Sdau, dado que no pueden avanzar.

Todos estos movimientos de tropas mencionados demuestran claramente que los vietnamitas están muy ocupados movilizando sus tropas de un frente a otro, tratando de desembarazarse de su situación de derrota en el campo de batalla y de continuar su ocupación de Kampuchea.

En consecuencia, no hay indicio alguno que indique que los vietnamitas se aprestan a retirar de Kampuchea a 50.000 soldados. Sin duda, sus alegaciones respecto a dicho retiro tienen una clara intención de propaganda. Quieren engañar a la comunidad internacional

- haciéndole creer que están dispuestos a retirarse de Kampuchea, y
- haciéndole aliviar la presión que ejerce sobre ellos, ya que la comunidad internacional se ha mantenido firme y ha exigido el retiro inmediato e incondicional de Kampuchea de todas las fuerzas vietnamitas a fin de que el pueblo de Kampuchea pueda ejercer su derecho a la libre determinación.

Además, esta declaración falaz de las autoridades de Hanoi sobre el retiro de las tropas también puede considerarse un intento de obtener que la comunidad internacional les provea de alimentos y otro tipo de asistencia humanitaria a fin de mantener a sus tropas en Kampuchea, que actualmente sufren de una grave escasez de alimentos, y poder así continuar ocupando Kampuchea.

De hecho, en todo el campo de batalla de Kampuchea, la lucha continúa sin mengua y sigue siendo intensa en el interior de Kampuchea así como en las zonas fronterizas occidentales.

Indudablemente, la realidad antedicha demuestra que el anuncio reciente de los vietnamitas de "retirar de Kampuchea a 50.000 soldados" es sólo una propaganda falaz parecida a los anuncios anteriores de "retiros parciales de las tropas".

Además, la última pretensión vietnamita raya el límite de lo ridículo: los agresores vietnamitas, que han instalado y manejado los hilos de sus títeres Heng Samrin-Hun Sen en los últimos diez años, anuncian de súbito que ahora servirán bajo las órdenes de esos títeres.

La comunidad mundial, que en los últimos diez años ha estado consciente del carácter realmente péfido de los agresores vietnamitas, no se ha dejado engañar por su más reciente maniobra. Continuará ejerciendo mayor presión sobre las autoridades de Hanoi, que actualmente tropiezan con dificultades insuperables en el campo de batalla de Kampuchea y en Viet Nam. Continuará a fin de impedir que las autoridades de Hanoi reviertan la situación a su favor, hasta que se vean obligadas a resolver el problema de Kampuchea por medios políticos, retirando todas sus fuerzas de Kampuchea y respetando el derecho del pueblo kampucheano a determinar su propio destino sin ninguna injerencia externa.
